



Dossier du BHI No. S3/0128

LETTRE CIRCULAIRE 15/2007
2 février 2007

COMITE HYDROGRAPHIQUE DE L'OHI SUR L'ANTARCTIQUE
6e réunion, Punta Arenas, Chili, 6-8 novembre 2006

Madame le Directeur, Monsieur le Directeur,

La 6e réunion du Comité hydrographique sur l'Antarctique de l'OHI (CHA) s'est tenue à l'Institut chilien de l'Antarctique, à Punta Arenas, Chili, du 6 au 8 novembre 2006. Les minutes de cette réunion sont disponibles sur le site Web de l'OHI (www.iho.int > Reg Hyd Comm > CHA). Onze Etats membres de l'OHI (Afrique du Sud, Argentine, Australie, Brésil, Chili, Chine, Equateur, Inde, Italie, Norvège et Royaume-Uni) étaient représentés ainsi que trois organisations internationales (COMNAP, SCALOP et IAATO). Le CV. Hugo GORZIGLIA, Directeur du BHI, présidait la réunion. Le CV Rod NAIRN (Australie) a été confirmé dans ses fonctions de Vice-Président. Toutes les actions qui avaient été approuvées afin de faire avancer les questions relatives au CHA au cours de la période intersession sont listées dans l'**Annexe A**, avec un compte rendu de leur état d'avancement actuel.

Le Comité a examiné ses Statuts ainsi que l'état des adhésions. Il a chargé le Président d'inclure dans la présente lettre circulaire une invitation à tous les Etats membres de l'OHI, signataires du Traité sur l'Antarctique, mais qui ne sont pas membres du CHA, d'envisager leur adhésion et leur contribution active à ses travaux. Notant l'augmentation constante du trafic maritime dans la région, le Comité a également examiné plusieurs autres mesures permettant d'accroître la reconnaissance de l'importance de la fourniture de services hydrographiques en Antarctique, parmi lesquelles la fourniture de conseils à la RCTA, en collaboration avec les organisations observatrices, et des discussions avec l'OMI sur des questions relatives à la sécurité de la navigation dans les zones éloignées.

Le Comité a examiné les rapports présentés par les Etats membres et les organisations internationales observatrices et a suivi l'évolution de la S-55 et celle du remplacement des SIG pour la S-59. Les coordinateurs NAVAREA ont confirmé que la couverture SMDSM est en place dans l'ensemble de la région. Une évaluation détaillée des progrès relatifs à une extension de la couverture en cartes internationales et en ENC a été faite. L'état des cartes internationales en cours ou non publiées, pour la région, est présenté en **Annexe G aux minutes de la réunion**. Il est demandé aux EM de bien vouloir examiner cette annexe et confirmer que leurs activités y sont décrites de façon exacte, et que le calendrier relatif à la réalisation de ces cartes est envisageable. Le CHA accueillerait également avec plaisir des nations productrices volontaires dans le but d'accélérer la couverture cartographique dans la région, en particulier en ce qui concerne les cartes pour lesquelles il n'existe pas de nation productrice identifiée, par exemple les cartes INT 909, 9062 et 9105. Les réponses doivent parvenir au BHI le **15 avril 2007 au plus tard**.

Les rapports nationaux ont également permis au CHA d'examiner le programme de levés hydrographiques prioritaires et approuvés pour l'Antarctique, dont un exemplaire est joint en tant qu'**Annexe H aux minutes de la réunion**. Il est demandé à tout Etat membre, ayant des activités prévues dans l'Antarctique qui ne sont pas reflétées dans ce plan, de bien vouloir fournir des informations y relatives au Président du CHA, le plus rapidement possible et **pas plus tard que le 15 mars 2007**. Le programme sera ensuite soumis au Comité de coordination dans le cadre de l'Année polaire internationale (2007-2008). Afin d'optimiser les efforts en matière d'hydrographie, le CHA a également chargé le Président de préparer une soumission au CBC de l'OHI pour l'obtention de ressources en vue d'aider au déploiement de personnel en provenance des Etats membres de l'OHI à bord de bâtiments hydrographiques, de bâtiments de recherche et de bâtiments d'opportunité. Tout Etat membre de l'OHI qui serait en mesure d'obtenir ces fonds dans le cadre d'accords bilatéraux ou une contribution au Fonds pour le renforcement des capacités sont instamment priés de le faire.

La 7^e réunion du CHA se tiendra à Buenos Aires, Argentine, du 3 au 5 octobre 2007 à l'aimable invitation du SH argentin (SHN). Cette date a été choisie pour coïncider avec la Conférence de la CHMAC prévue du 8-10 octobre à Rio de Janeiro, Brésil.

Tout commentaire à ce sujet sera accueilli favorablement.

Nous vous prions d'agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'expression de notre haute considération.

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', written on a light yellow background.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA
Directeur

Annexe A: - Liste d'actions découlant de la 6e réunion du CHA et état d'avancement.

ETAT D'AVANCEMENT DES ACTIONS DECOULANT DE LA 6^e REUNION DU CHA

Point de l'ordre du jour	Action	Eléments de l'action	Responsable et Date limite	Etat d'avancement (Février 07)
2	6/1	Inviter les EM, signataires du Traité sur l'Antarctique, mais qui ne sont pas encore membres du CHA, à envisager leur adhésion (LC de l'OHI informant de la mise à disposition sur le web des minutes de la 6 ^e réunion du CHA).	Président JAN.07	Fait. Voir la LC 15/2007 ci-devant
5	6/2	Vérifier avec les autorités concernées (OMI et RCTA) comment la Règle 9/V de la Convention SOLAS, demandant aux Gouvernements contractants de prendre des dispositions visant à fournir des services hydrographiques, peut être appliquée à la zone du Traité sur l'Antarctique. Soulever en particulier cette question devant l'OMI lorsque la question de la sécurité de la navigation dans les « zones éloignées » sera abordée.	Président JAN. 07	
5	6/3	Rédiger et faire circuler pour commentaires un projet de plan de découpage des ENC pour la région 'M', en prenant en compte les approches adoptées par les autres CHR. L'accent doit être mis en premier lieu sur les types de navigation 1 (vue d'ensemble) et 2 (général). Enfin, préparer la version finale pour approbation à la 7 ^e réunion du CHA.	BHI Projet MARS 07 Commentaires MAI. 07 Version finale AOUT 07	Projet achevé. Voir la lettre 1/2007 du CHA
5	6/4	Inviter le CA Boris FRIDMAN (HDNO, Russie) à représenter les questions du CHA au sein du Comité d'édition de l'IBCSO.	Président DEC. 06	Terminé le 2/2/2007
5	6/5	Prendre contact avec les deux co-présidents du Comité de coordination de l'Année polaire internationale (IPY), dans le but d'obtenir une réponse/rétroaction, suite à la soumission de la liste succincte de levés qui leur a été faite.	RU MAR. 07	
5	6/6	Rédiger à nouveau le projet de Doc. CHA6-5B "Amendements proposés aux Statuts du CHA", à la lumière des discussions tenues au cours de la 6 ^e réunion du CHA et des conclusions de la 17 ^e CHI.	Australie AOUT 07	
5	6/7	Développer et améliorer le projet de Tableau des indicateurs de performance du CHA (voir l'annexe aux Minutes concernée), puis le faire circuler aux Membres du CHA pour commentaires. Le document final doit être soumis à la 7 ^e réunion du CHA.	Groupe d'étude, Australie, Italie, RU (responsable) AOUT 07	
6.1	6/8	Tenir informées les délégations nationales à la RCTA sur les activités du CHA et sur l'importance de l'hydrographie en Antarctique, afin qu'elles assignent une plus haute priorité à l'hydrographie dans leurs programmes nationaux.	Membres du CHA MARS/AVRIL 07	
6.2	6/9	Faire en sorte que des informations relatives aux discussions de l'OMI sur la sécurité de la navigation dans les "zones éloignées" soient disponibles lors de la 7 ^e réunion du CHA (en cas d'absence de rapport émanant de l'OMI).	BHI AOUT 07	

Point de l'ordre du jour	Action	Eléments de l'action	Responsable et Date limite	Etat d'avancement (Février 07)
6.4	6/10	Obtenir le questionnaire que le COMNAP a adressé à tous ses membres nationaux et le mettre à disposition des membres du CHA, dans le cadre de l'utilisation de bâtiments d'opportunité pour les levés hydrographiques.	BHI JAN. 07	Terminé. 21 JAN. 07
6.4	6/11	Prêter assistance au COMNAP en ce qui concerne la préparation d'un document d'information sur l'importance de l'hydrographie dans l'Antarctique qu'il doit présenter à la 30 ^e réunion de la RCTA.	Président, RU, IAATO 30 JAN 07 (1 ^e projet) 28 FEV. 07 (2 ^e projet)	En cours
7.1.1	6/12	Préparer un document montrant les cartes en cours ou non produites, à annexer aux minutes de la 6 ^e réunion du CHA. Le Président du CHA doit inviter tous les EM concernés, au cas par cas, à fournir des renseignements sur leur programme de production de cartes. Le BHI doit identifier les nations productrices volontaires en ce qui concerne les cartes internationales qui n'en sont pas dotées, et attribuer en conséquence les responsabilités.	BHI-Président JAN. 07	Terminé: Annexe G aux minutes du CHA
7.2	6/13	Préparer une soumission à la prochaine réunion du CBC en vue de soutenir le déploiement de personnel en provenance des Etats membres de l'OHI à bord de bâtiments hydrographiques, de bâtiments de recherche et de bâtiments d'opportunité.	Président, RU AVR. 07	
7.2	6/14	Préparer un questionnaire/format sur les métadonnées des levés hydrographiques, à adresser par la suite aux membres du CHA en vue d'alimenter le système d'information géographique du CHA.	BHI RU JAN. 07	Terminé. FEV 07
7.2	6/15	Développer une liste de couches/sous-couches à faire apparaître dans le SIG du CHA, et puis la faire circuler aux membres du CHA pour commentaires/approbation.	BHI FEB. 07	En cours
7.2	6/16	Faire en sorte que la meilleure ligne de côte existante de l'Antarctique soit utilisée dans le SIG du CHA, par exemple l'Atlas numérique de la GEBCO, le British Antarctic Survey ou le trait de côte mondial vectoriel des USA et informer en conséquence les membres du CHA.	BHI DEC.06	Terminé: la ligne de côte BAS est utilisée.
7.3	6/17	Demander à la GEBCO, à l'IBCSO et au SCAR (via Dr. HW SCHENKE) de faire en sorte que les données bathymétriques recueillies par des institutions scientifiques dans les eaux antarctiques soient mises à la disposition des membres du CHA à des fins cartographiques et qu'un minimum de métadonnées associées soient également fournies à partir d'une version modifiée du formulaire existant « Recueil et présentation des données hydrographiques ».	Président NOV. 06	Terminé. 21 NOV. 06
7.5.2	6/18	Publier une LC de l'OHI (accompagnée de conseils additionnels relatifs aux critères) demandant instamment à tous les EM de l'OHI ayant des activités dans le CHA/cartes INT (Région M) de répondre à la lettre 3/05 du CHA avant le 31 mars 2007 et de fournir par la suite une mise à jour annuelle.	Président DEC. 06	Terminé FEB. 07

Point de l'ordre du jour	Action	Eléments de l'action	Responsable et Date limite	Etat d'avancement (Février 07)
8	6/19	Tenir à jour le programme de levés hydrographiques prioritaires et approuvés, à partir des renseignements contenus dans les rapports nationaux à la 6e réunion du CHA et le joindre en annexe aux minutes de la réunion. Dans la lettre circulaire d'accompagnement auxquelles étaient jointes ces minutes, le Président du CHA invite tous les EM concernés à fournir des renseignements sur leurs programmes de levés en mettant l'accent particulièrement sur la période relative à l'Année polaire internationale (2007-2008).	Président du BHI JAN. 07	Terminé : Annexe H aux minutes du CHA6
8	6/20	Poursuivre les efforts en vue de contribuer aux travaux relatifs à la coordination du programme de levés au cours de l'Année polaire internationale (2007-2008).	Membres du CHA (permanent)	
8	6/21	Préparer un document mettant en évidence les programmes hydrographiques et les attentes en matière de cartographie des Etats membres du CHA pour 2007/08, et le soumettre ensuite au Comité de coordination de l'IPY, après approbation par le CHA.	HSPWG [Australie, Chili, Allemagne, Grèce, Afrique du Sud, RU, COMNAP, IAATO] Soumission à l'IPY MAR. 07	
8	6/22	Préparer un document approfondi, avec des exemples et des statistiques à l'appui, qui souligne qu'une cartographie précise et une couverture hydrographique moderne sont indispensables pour assurer une navigation fiable et sûre à tous les mouvements de navires existants et à venir.	HSPWG [Australie, Chili, Allemagne, Grèce, Afrique du Sud, RU, COMNAP, IAATO] MAR. 07	
10	6/23	Assurer la coordination en matière de calendrier et de logistique de la 7e réunion du CHA à Buenos Aires, la 1e ou 2e semaine d'octobre 2007, en tenant compte du fait qu'il est prévu que la prochaine réunion du CHMAC se tiendra à Rio de Janeiro, Brésil, à cette période de l'année.	BHI, Argentine NOV. 06	Terminé. 16 NOV. 06. La réunion aura lieu du 3-5 octobre 2007, Buenos Aires, Argentine